
**Legal Aid Society of San Diego, Inc.
Office of the Public Attorney**

Ang *Pro Bono Program* ng Legal Aid Society of San Diego, Inc. ay may mga kawani na abogado, mag-aaral ng abogasya at iba pang mga tao na nagdudulot ng mahalagang mga serbisyong ligal nang libre.

MGA NUMERO NG TELEPONO

Para sa mga Taga-San Diego
(877) LEGAL AID o (877) 534-2524

Para sa mga Taga-North County
(760) 722-1935 or (760) 724-2740

MGA LOKASYON NG OPISINA

Main Office

110 South Euclid Avenue
San Diego, CA 92114
(3 kanto mula sa Euclid Avenue trolley station)

Downtown

1475 Sixth Avenue, 4th Floor
San Diego, CA 92101
(nasa Sixth Avenue sa pagitan ng Ash Beech Street)

North County

216 South Tremont Street
Oceanside, CA 92054
(sa tapat ng Oceanside Transit Center)

WEBSITE: www.lassd.org

Ang *Pro Bono Program* ng Legal Aid Society ay itinataguyod ng:

La Raza Lawyers Association of San Diego
Pan-Asian Lawyers Association of San Diego
Earl B. Gilliam Bar Association
Philipino-American Lawyers of San Diego



Legal Aid Society Pro Bono Program
1475 Sixth Avenue, 4th Floor
San Diego, CA 92101



Legal Aid Society of San Diego, Inc.
Pro Bono Program
www.lassd.org

**Libreng tulong sa batas
para sa mga tao at pamilya
na may mababang kita**

Naglilingkod sa Mga Taga-San Diego County



"Bahagyang pinopondohan ng City of San Diego
Community and Economic Development Department"

Libreng tulong sa batas para sa Mga taga-San Diego

Kung ikaw ay naninirahan sa San Diego County, at may mababang kita maaari kang makakuha ng mga libreng serbisyong ligal. Tawagan ang isa sa aming mga tanggapan upang makausap ang isang intake specialist. Ang taong ito ang magtatanong sa iyo upang malaman kung karapat-dapat kang makakuha ng mga libreng serbisyo. Gumagamit kami ng Alituntuning Federal sa Kahirapan upang matukoy kung makakakuha ka ng libreng ligal na tulong. Kung ikaw ay karapat-dapat, may makakausap kang isang kawaning ligal. Kung hindi ka namin matulungan, isasangguni ka namin sa ibang ahensya.

Nag-aalok kami ng mga libreng serbisyong ligal sa mga larangang ito:

Immigration (Pandarayuhan): Mga application para sa Naturalization at Self-Petitions to Immigrate (para sa mga minaltrato / inabusong mga asawa na kailangang lumipat sa ibang bansa nang hindi kasama ang asawa)

Estate Planning (Pagpapalano ng Pag-aari): Mga Power of Attorney para sa Pinansya, Mga Advanced na Tagubilin sa Pangangalaga ng Kalusugan at Mga Probate Conservatorship

Consumer Issues (Mga Isyu ng Tagatangkilik): Mga isyu sa pag-utang at payo sa small claims court

Mediation (Pamamagitna): Mga serbisyo upang matulungan ang mga pamilya at mga kabataan na malutas ang mga isyu mula sa paglabag ng batas bilang menor de edad hanggang sa pagliban sa paaralan. Nagtuturo din kami sa mga mag-aaral ng elementarya at high school ng mga pamamaraan sa pamamagitna ng kasamahan. Tumawag sa (619) 471-2717 para sa impormasyon tungkol sa pagsasanay sa pamamagitna.

Edukasyon at Pagsulong

Pagkakaron ng kinatawan sa isang Proseso ng Pagpapatalik sa Paaralan o tulong sa pagbuo ng Indibidwal na Mga Plano sa Edukasyon

Programang Economic Impact para sa Mga Samahang Di-Nagpapatubo

Kabilang sa aming mga serbisyo para sa mga samahang di-nagpapatubo ay ang pagtaguyod ng katayuang 501(c)(3) at pagbibigay ng payo sa buwis patungkol sa mga aktibidad sa pangangalap ng pondo.

Mga legal Clinic

Maaari kang magpunta sa isang clinic nang walang paunang abiso ng pakikipagtagpo. Lahat ng klinika ay may patakarang "first come, first served".

PANGALAN AT PAKAY NG CLINIC	KAILAN	SAAN
Domestic Violence Restraining Order Tumutulong kami sa mga biktima ng karahasan sa bahay upang mapunan ang mga papeles para makakuha ng isang Domestic Violence Restraining Order.	Lunes - Biyernes 9:00 a.m. - 3:30 p.m. <i>Kailangan mong magtala sa Clerk sa Ika-3 Palapag ng 8:30 a.m.</i>	South County Courthouse 500 Third Avenue, Room 155 Chula Vista, CA 91910
Unlawful Detainer Ang clinic na ito ay tumutulong sa mga tao na may mga isyu tungkol sa pagpapaalis sa bahay o iba pang mga problema sa pabahay. Matutulungan ka namin na magsampa ng isang sagot sa isang Unlawful Detainer Complaint.	Lunes at Biyernes 2:00 p.m. - 4:00 p.m. Martes at Huwebes 9:00 a.m. - 12:00 p.m.	Hall of Justice Clerk's Business Office 330 West Broadway San Diego, CA 92101
Civil Temporary Restraining Order Ang klinikang ito ay nag-aalok ng payo at mga pagpipilian sa batas sa mga tao na sa tingin nila ay nakakaranas sila ng panggigipit. Makakatulong kami sa iyo na magsampa ng isang petisyon para sa isang Civil Restraining Order.	Lunes, Miyerkules, Biyernes 8:30 a.m. - 4:00 p.m. Martes and Huwebes 9:30 a.m. - 12:00 p.m.	East County Courthouse Next to Department 1 250 East Main Street El Cajon, CA 92020
Conservatorship Matutulungan namin kayong magsampa ng isang conservatorship petition upang maging ligal na bantay ng isang tao.	Tuwing Martes lamang 9:30am-12:00pm Madge Bradley Building 1409 4th Avenue, 5th Floor (tabi ng Department F10) San Diego, CA 92101	South County Courthouse 500 Third Avenue, Room 155 Chula Vista, CA 91910
Disabled Homeless Outreach Project Tumutulong kami sa may kapansanan at walang tirahan na makakuha ng mga benepisyon pangkalusugan at pagkakakitaan at nagpapayo kami ukol sa mga karapatan ng may-kapansanan. Tumawag sa 1-877-LEGAL AID para malaman ang mga oras at lokasyon ng clinic.	Lunes - Biyernes 9:00 a.m. - 12:30 p.m.	South County Courthouse 500 Third Avenue, Room 155 Chula Vista, CA 91910
Low-Income Taxpayer Clinic Ang clinic na ito ay tumutulong sa mga tao na nagkakaproblema sa Internal Revenue Service (IRS). Nagbibigay kami ng payo at maaari kaming tumayo bilang kinatawan mo sa pagharap sa IRS tungkol sa mga isyu sa federal na buwis. May isang walk-in clinic na idinadaos sa ikahuling Miyerkules ng bawat buwan sa San Diego County Public Law Library. Nagdaraos din kam ng mga clinic sa iba pang mga lokasyon nang papalit-palit. Tumawag 1-877-LEGAL AID para malaman ang mga oras at lokasyon ng clinic.	Lunes, Miyerkules, Biyernes 8:30 a.m. - 12:00 p.m. Martes at Huwebes 9:30 a.m. - 12:00 p.m.	East County Courthouse Next to Department 1 250 East Main Street El Cajon, CA 92020